第一图书网, tushu007.com

<<松尾芭蕉散文>>

图书基本信息

书名：<<松尾芭蕉散文>>

13位ISBN编号：9787506343688

10位ISBN编号：7506343681

出版时间：2008-09-01

出版时间：作家出版社

作者：(日)松尾芭蕉

页数：217

译者：陈德文

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

第一图书网, tushu007.com

<<松尾芭蕉散文>>

前言

送您一个完整的芭蕉——译者前言　　日本三重县的伊贺上野是一座小城，距离名古屋不算远，乘关西线快速电车西行约两个半小时就能到达。
这里是传统文化气息浓厚的古城，十七世纪中叶，就在这座上野古城里，诞生了一位伟大的俳人(俳句诗人)、散文家、文坛一代宗师松尾芭蕉。
松尾芭蕉[宽永二十一年(1644)—元禄七年(1694)]，幼名金作、半七、藤七郎、忠右卫门。
后改名甚七郎、宗房。
俳号宗房、桃青、芭蕉。
蕉门弟子在其编著中，敬称他为芭蕉翁或翁。
别号钓月轩、泊船堂、天天轩、坐兴庵、栩栩斋、华桃园、风罗坊和芭蕉洞等。
芭蕉十三岁丧父。
随后入藤堂家，随侍新七郎嗣子主计良忠。
良忠长芭蕉两岁，习俳谐，号蝉吟，师事贞门俳人北村季吟，芭蕉亦随之学俳谐；同时，作为蝉吟的使者，数度赴京都拜访季吟，深得宠爱。
宽文六年(1666)春，蝉吟殁，芭蕉返故里，所作发句、付句散见于贞门撰集中。
宽文十二年(1672)，著三十番发句合《合贝》，奉纳于伊贺上野的大满宫。
是年春，下江户(一说延宝二年，1674)，居日本桥界隈。
当时，正值谈林派俳谐全盛时期。
芭蕉和谈林派人士交往甚密，逐渐崭露头角，成为俳坛宗匠。
然而，芭蕉虽属江户谈林，但比起锋芒峻厉的田代松意和杉木正友等人，讲究自制与协调，作风较为稳健。
延宝末年至天和初年(1681前后)，谈林俳谐渐次式微，过去热衷于此派的俳谐师们，纷纷暗中转向而寻求新路。
延宝八年(1680)冬，芭蕉蒙门人杉山杉风之好意，移居深川芭蕉庵。
天和二年(1682)，芭蕉庵遭火焚，遂流寓甲州，翌年归江户。
其间，芭蕉逐渐将俳谐改造成一门崭新的艺术，创立了具有娴雅、枯淡、纤细、空灵风格的蕉风俳谐。
他在天和三年(1683)出版的俳谐集《虚栗》的跋文中说“ 立志学习古人，亦即表达对新艺术的自信 ”。
贞享元年(1684)，作《野曝纪行》之旅，归途于名古屋出席俳谐之会，得《冬日》五“ 歌仙 ”(连歌俳谐的一种体式，每三十六句为一歌仙)，此乃蕉风俳谐创作成果的一次检阅。
此后，芭蕉于《鹿岛纪行》、《笈之小文》、《更科纪行》等旅行中，进一步奠定了蕉风俳谐的文学地位。
元禄二年(1689)，芭蕉的《奥州小道》之旅，可以说是蕉风俳谐的第二转换期。
他倡导所谓“ 不易流行 ”之说，主张作风脱离观念、情调探究事物的本质，以咏叹人生为己任。
其后出版的《旷野》、《猿蓑》等，更集中体现了蕉风俳谐的显著特色。
元禄七年(1694)，芭蕉赴西方旅途中，于大阪染病后，折回故乡伊贺上野，于当年十月十二日辞世。
二　　本书内容包括纪行·日记和俳文两大部分。
从艺术表现角度来说，日本的纪行文学就是富有文学意味的游记，作者的主观感情色彩强烈，而所见所闻只是作者表达思想和见解的舞台和道具。
行文注重结构，语言讲究文采。
芭蕉的俳谐纪行，尤其具有深刻的文学意义。
日本的纪行文学，最早发轫于记录旅程顺序、带有“ 序 ”的短歌，芭蕉的纪行最初也缘于此种体式。
总起来看，芭蕉的纪行文创作，是由以发句(俳句)为主体渐次转向以文章为中心的探索过程。
但是，这并不意味着他已经舍弃“ 歌 ”的要素，相反，芭蕉的纪行文学始终保持“ 歌文一体 ”的风格

，洋溢着丰盈的诗意。
他明确宣言：诸如“其日降雨，昼转晴。
彼处有松。
那儿有河水流动”般的记述，只能算是旅行记，不是文学纪行，至少这不是自己所要写的纪行。
芭蕉评价自己的纪行文章：“似醉者之妄语，梦者之谵言。
”他认为，自己并非常人，而是一个狂人，大可不必局限于一草一木、一山一水的具体记述，他写的是“意象的风景”、“山馆野亭的苦愁”。
他是为了记下一个“在风雅的世界里徘徊”的自己的影子。
元禄三、四年(1690、1691)，芭蕉打算在《笈之小文》中贯彻这种理想，但此文半途而废。
《笈之小文》所未能表达的风雅的理想图，终于在后来的《奥州小道》里实现了。
在这部作品里，出于表达主观意识的需要，芭蕉更改和省略了一些旅途中的客观事实，使得一些章节含有虚构的内容。
因此有人说，芭蕉的纪行实际上是借助于纪行文学形式的“私小说”。
芭蕉唯一的日记《嵯峨日记》，也和纪行一样，是当做文学作品写成的，和同时出现的纯粹记述旅途经历、气象天候的《曾良旅行日记》迥然各异。
三 《野曝纪行》 芭蕉于贞享元年(1684)秋八月离江户，回故乡伊贺上野，为前一年去世的母亲扫墓。
其后，游历关西各地，于名古屋出席《冬日》连句诗会，收揽各地新弟子，经甲州返江户。
此文当执笔于回到江户处理完杂事之后的一段时间。
作品题目还有过《草枕》、《芭蕉翁甲子纪行》、《野晒纪行》、《甲子吟行》等称呼。
这些都不是芭蕉本人的命名。
《野曝纪行》是芭蕉最初一部纪行作品，不免有尚未成型之憾。
内容由前后两部分组成，其结构和《奥州小道》类似。
《鹿岛纪行》 贞享四年(1687)秋八月，作者离江东深川之芭蕉庵，到鹿岛赏月。
先从住居附近搭便船，沿小名木川溯流而上，穿中川，入船堀川，再沿江户川到行德。
接着，步行三十公里，于当天傍晚到达利根川的布佐码头。
然后乘夜航船抵鹿岛。
翌日十五日，参拜鹿岛神宫，同时拜访根本寺前住持、禅师佛顶和尚。
《笈之小文》 贞享四年(1687)十月至翌年初，芭蕉到关西做了一次探访“歌枕”(和歌所吟咏的名胜古迹)的旅行。
十月二十五日离江户，经东海道，在故乡伊贺上野迎来新年。
然后，在杜国的陪同下，游览吉野、高野山、和歌浦、奈良、大阪、须磨、明石等地。
四月二十三日进入京都。
《笈之小文》便是以此次旅行为素材的纪行文。
这是一篇未完成稿，作者殁后十五年始刊行问世。
《更科纪行》 贞享五年(1688，九月三十日改元元禄)八月，漂泊于名古屋、岐阜之间的芭蕉，在名古屋的越人及其仆人陪伴下，经木曾路去信州更科观赏中秋明月，之后由长野经碓冰山口返江户。
这次旅行既是《笈之小文》之旅的延长，又是一次富于独特风情的览胜。
《奥州小道》 更科之旅结束后，芭蕉于江东深川的芭蕉庵迎来元禄二年的新年。
此时已有作一次奥州之旅的打算。
三月二十七日，芭蕉在曾良陪同下离开江户，徒步巡游奥羽、北陆各地，八月二十日抵大垣。
旅期五个月，行程二千三百五十公里。
以此次旅行为素材写成的《奥州小道》，最能反映作者那种“狂人徘徊于风雅之世界”的创作理想，是芭蕉纪行文中的代表，也是古代日本记游文学的巅峰之作。
这部作品目下流行若干版本，简要介绍如下： 1. 芭蕉手稿本一此稿本为樱井武次郎和上野洋三两人于1996年11月首次发现，一时震动了学界。

据考证，此稿本原系作者的定稿，但写作过程中又经反复推敲，多有改动，稿中“贴纸”达七十余处。
由此可知，这不是誊抄稿，但因为是作者亲笔所写，最为珍贵。
尤其可窥知作者推敲的过程，和下述的曾良本，都是研究芭蕉不可或缺的原始依据。
2．曾良本——此本系芭蕉责成门人曾良据底本所誊抄，并亲自对原文作了认真的补记和订正，推敲之痕达于全卷，是最可信赖的本子。
本书译文即采用此本。
曾良本当在下面所述的“西村本”出现之后，曾良由芭蕉手里获得。
曾良殁后，同《曾良旅行日记》共为其侄河西周德所有。
现藏于天理图书馆绵屋文库。
3．柿卫本——这是出现于西村本之前的另一种抄本，假名部分较多，固然有助于阅读，但有不少误写。
此本为伊丹市柿卫文库所藏。
4．西村本——芭蕉将推敲和补正过的曾良本，委托书家素龙誊写，完成于元禄七年初夏。
封面中《奥州小道》的书名题签，为芭蕉亲笔所书，名为《素龙誊写芭蕉保有本》，随身携带。
到达伊贺之后，赠给了兄长半左卫门。
芭蕉殁后，遵照遗嘱，送给了蕉门弟子向井去来。
现藏于福井县敦贺市西村家。
文中有若干误抄之处，因为是作者保留本，至为尊贵。
此外还有各种传抄本，为节约篇幅，恕不一一记述。
《嵯峨日记》　奥州之旅结束后，芭蕉于元禄二年(1689)秋至元禄四年(1691)秋，辗转于故乡伊贺上野、京都、湖南(琵琶湖以南)一带。
其间，元禄四年的四月十八日至五月四日，停居于京都郊外嵯峨野去来的别墅落柿舍，此时写的日记称为《嵯峨日记》。
然而，虽称日记，但并不是记述每天细小琐事的流水账，而是深含艺术美感的文学作品。
四　下边谈谈芭蕉的俳文。
什么叫俳文？
要下个确切的定义，实属不易。
其实，在芭蕉所处的元禄时代，在芭蕉本人的头脑里，“俳文”一词也是一个模糊的概念。
谁都不知道，什么样的文章算俳文，什么样的文章不算俳文。
元禄三年(1690)八月，芭蕉致信去来之兄向井元端，请求修正《幻住庵记》草稿，信中说：“实不知何谓俳文，因异于实文，深感遗憾。”在芭蕉看来，自己是俳谐作家，所写文章自然就是俳文了。
因为和一般文人的文章不一样，所以感到遗憾。
据堀切实《俳文史研究序说》统计，江户时代，日本出版俳文集一百一十部，其中使用“俳文”一词做书名的只有《俳文选》(1751—1764，三径编)、《桃之俳文集》(1767，桃之编)、《俳文杂篡集》(1788，梅至编)等少数几种。
所有关系到芭蕉本人的著作以及芭蕉著述的结集，如《芭蕉庵小文库》、《蕉翁文集》、《本朝文选》(后改为《风俗文选》)、《本朝文鉴》、《芭蕉翁文集》、《蓬莱岛》等，都不使用“芭蕉俳文”之类词语做书名。
芭蕉为何不愿将自己的作品称为俳文呢？
这是因为他不满足于贞门谈林俳谐，决心创立蕉风俳谐的缘故。
芭蕉把自己的文章叫做“实文”即“诚实的文章”而不称做俳文，正是出于此种想法。
其实，照现在的观点，所谓俳文，就是俳人所写的既有俳谐趣味、又有真实思想意义的文章。
这种文章一般结尾处附有一首或数首发句(俳句)。
本书所收芭蕉俳文，均属此例。
芭蕉不屑于一味玩弄词藻、夸示技巧的季吟、元邻派的所谓俳文，自称自己的文章为“实文”。

同唐代大诗人杜甫一样，芭蕉一生遍历全国，放浪于山水之间，独步古今，俯仰天地，参禅拜佛，访师会友，一路上歌之哭之，咏之叹之。
丰富的阅历、深湛的学养、崇高的情操、博大的胸怀，使得他的每一篇文章都有着特殊的艺术感染力。
这是一位智者回望人生、检点自我、反省过去、启悟未来的一组组热情的话语。
对于只欣赏过芭蕉俳句的人们来说，再读一读芭蕉的俳文，就会发现芭蕉文学的另一半精彩，从而获得一个“完整的芭蕉”。
　　退隐江户深川以后的芭蕉，不愿乘当世之流风，只想抒写胸中之块垒。
于是，中国历代贤哲文人庄子、孔子、李白、杜甫、自居易、苏轼等，一一走进了芭蕉的文学世界。
俳文中除了引用本国贤哲诸说之外，中国古典文史歌赋的光芒随处闪现。
　　据日本学者井本农一考证，旅行中的俳文大都是芭蕉应对之作。
《奥州小道》中的俳文则全属此类。
例如，本书俳文编的《对秋鸭主人宅之佳景》、《夏日杜鹃》、《辞》、《高久宿馆之杜鹃》《奥州插秧歌》(两种)、《染色石》(九种)、《(笠岛>辞》(五种)、《天宥法印追悼文》、《银河序》(六种)、《

<<松尾芭蕉散文>>

内容概要

本书内容包括纪行?日记和俳文两大部分。
从艺术表现角度来说，日本的纪行文学就是富有文学意味的游记，作者的主观感情色彩强烈，而所见所闻只是作者表达思想和见解的舞台和道具。
行文注重结构，语言讲究文采。
芭蕉的俳谐纪行，尤其具有深刻的文学意义。
日本的纪行文学，最早发轫于记录旅程顺序、带有“序”的短歌，芭蕉的纪行最初也缘于此种体式。
总起来看，芭蕉的纪行文创作，是由以发旬（俳句）为主体渐次转向以文章为中心的探索过程。
但是，这并不意味着他已经舍弃“歌”的要素，相反，芭蕉的纪行文学始终保持“歌文一体”的风格，洋溢着丰盈的诗意。
他明确宣言：诸如“其日降雨，昼转晴。
彼处有松。
那儿有河水流动”般的记述，只能算是旅行记，不是文学纪行，至少这不是自己所要写的纪行。
芭蕉评价自己的纪行文章：“似醉者之妄语，梦者之谵言。
”他认为，自己并非常人，而是一个狂人，大可不必局限于一草一木、一山一水的具体记述，他写的是“意象的风景”、“山馆野亭的苦愁”。
他是为了记下一个“在风雅的世界里徘徊”的自己的影子。
元禄三、四年（1690、1691），芭蕉打算在《笈之小文》中贯彻这种理想，但此文半途而废。
《笈之小文》所未能表达的风雅的理想图，终于在后来的《奥州小道》里实现了。
在这部作品里，出于表达主观意识的需要，芭蕉更改和省略了一些旅途中的客观事实，使得一些章节含有虚构的内容。
因此有人说，芭蕉的纪行实际上是借助于纪行文学形式的“私小说”。
芭蕉唯一的日记《嵯峨日记》，也和纪行一样，是当做文学作品写成的，和同时出现的纯粹记述旅途经历、气象天候的《曾良旅行日记》迥然各异。

<<松尾芭蕉散文>>

作者简介

松尾芭蕉（生于寛永21年（1644年），卒于元禄7年10月12日（1694年11月28日）），是江户时代前期的一位俳谐师的署名。
他公认的功绩是把俳句形式推向顶峰，但是在他生活的时代，芭蕉以作为俳谐连歌（由一组诗人创作的半喜剧链接诗）诗人而著称。
（在19世纪，连歌的开始一节（称为和歌）发展成独立的诗体，称为俳谐。
明治时代的诗人正冈子规首先称其为俳句）。

第一图书网, tushu007.com

<<松尾芭蕉散文>>

书籍目录

送您一个完整的芭蕉——译者前言纪行·日记编野曝纪行鹿岛纪行笈之小文更科纪行奥州小道嵯峨日记俳文编一　《合贝》序二　《十八番合句》跋三　《常盘屋合句》跋四　《柴门》辞五　《为我》辞六　独寝草之户《芭蕉狂风》辞)七　乞食翁(((橹声打波》辞)八　雨笠九　寒夜辞《橹声打波》辞)十　糊笠十一　夏野画赞　(《信马由缰》辞)十二　《虚粟》跋十三　歌仙赞　(《伊予之国松山……》)十四　士峰赞　(《云雾》辞)十五　《寝马》辞十六　《兰之香屋》辞十七　《种植莺萝》辞十八　脱谷之音(《不知冬日》辞)十九　竹林里(《棉弓》辞)二十　《打砧》辞二十一　《狂句朔风》辞二十二　酒和梅(《初春》辞)二十三　一枝轩(《世上》辞)二十四　《牡丹分蕊》辞二十五　《欲持团扇》辞二十六　三名(《杯》辞)二十七　垣穗梅(《访人未遇》辞)二十八　《伊势纪行》跋二十九　四山之瓢三十　《初雪》辞三十一　团雪三十二　闲居之箴(《饮酒》辞)三十三　《野曝纪行绘卷》跋三十四　竹中梅(《归来》辞)三十五　《蓑虫之说》跋三十六　《续之原》合句跋三十七　保美之里(((梅花山茶》辞)三十八　示权七三十九　拄杖坂落马(《拄杖》辞)四十　岁暮(《故乡》辞)四十一　掘泥炭冈(《泥炭》辞)四十二　伊势参宫(《花木》辞)四十三　伊贺新大佛之记四十四　《犹见》辞四十五　《落花飘飘》辞四十六　翌桧(《翌桧》辞)四十七　参拜高野四十八　《夏访》辞四十九　湖仙亭记(《此宅》辞)五十　《留宿》句入画赞五十一　十八楼记五十二　鹣舟(《欢乐》辞)五十三　更科姨舍月之辩五十四　素堂亭十日菊五十五　芭蕉庵十三夜五十六　枯木杖(《枯木杖》辞)五十七　糊斗笠五十八　赠越人(《二人》辞)五十九　深川八贫六十　《阿罗野》序六十一　《草户》辞六十二　《负草》辞六十三　对秋鸭主人宅之佳景六十四　《啄木》辞六十五　夏日杜鹃(《田麦》辞)六十六　《横跨野原》辞六十七　高久宿馆之杜鹃(《杜鹃》辞)六十八　奥州插秧歌(《风流》辞)六十九　轩之粟《栗下》辞)七十　石河瀑布(《五月雨》辞)七十一　染色石七十二　武隈松(《樱谢》辞)七十三　《笠岛》辞七十四　松岛七十五　天宥法印追悼文七十六　银河序七十七　《药栏》辞七十八　《烈日炎炎》辞七十九　温泉颂(《山中》辞)八十　《寂寥》辞八十一　在敦贺(桂下因家之花)八十二　纸衾记八十三　明智妻(《月光》辞)八十四　少将尼(《少将尼》辞)八十五　洒落堂记八十六　贺重子八十七　幻住庵记八十八　《道之记》草稿八十九　四条河原纳凉(《河风》辞)九十　《其后……》(《夏草》辞)九十一　云竹赞(《回首》辞)九十二　乌之赋九十三　卒塔婆小町赞九十四　断杵九十五　落柿舍记九十六　朗月九十七　成秀庭上松赞语九十八　阿弥陀僧九十九　《忘梅》序一百　《捋稻谷》辞一百零一　宿明照寺李由子处一百零二　岛田的时雨一百零三　雪中枯尾花一百零四　龟子良才一百零五　去家之辩一百零六　移芭蕉辞一百零七　桌之铭一百零八　三圣图赞一百零九　僧专吟饯别之辞一百一十　别许六辞一百一十一　送许六辞一百一十二　吊初秋七日之雨星一百一十三　闭关之说一百一十四　悼松仓岚兰一百一十五　东顺传一百一十六　素堂菊园之游一百一十七　送别嗒山(《武藏野》辞)一百一十八　骸骨画赞(《闪电》辞)

第一图书网, tushu007.com

章节摘录

见过江山水陆之风光无数，今又感慨于象漏之美。
由酒田港向东北方，越山峦，走海滨，踏沙滩，其间十里。
日影西斜之顷，潮风扬沙，雨雾朦胧，鸟海山隐约难辨。
暗中摸索，雨又奇，雨后晴色又可待。
屈身于渔人小屋，以待雨晴。
翌日天晴，朝阳四射。
船浮于象潟，舟先泊于能固岛，访三年幽居之迹。
驶向对岸，登陆，有“船行花上”之老樱树，以纪念西行法师也。
江上有御陵，相传为神功后宫之墓。
有寺，称干满珠寺。
未曾闻有行幸该地之事。
此地有墓，不知何故。
坐于此寺之方丈，卷帘，风景尽在一眼之中。
南方鸟海山撑天，山阴映于象漏之湾；西方有无形关路相连；东方筑堤，秋田之道遥遥；北方面海，波激浪涌，此乃汐越之所也。
海湾纵横各一里，其景象似松岛，又各有异。
松岛犹如美人巧笑，明媚娴静，象潟则似怨女敛眉，孤苦衷婉。
地势亦使人忧心也。
风景一路来象潟，雨中合欢赛西施。
鹤落汐越浦，足湿海水凉。
夏祭　　象潟逢神祭，游人吃何食？
曾良　　渔家铺门板，海边乘晚凉。
低耳　　岩上见雎鸠巢　　雎鸠作巢海岩上，风高浪激亦安然。
曾良　　(三十八)　　惜别酒田又一日，望北陆云天，前程渺渺，中心悲恻。
闻说至加贺府百三十里。
越鼠关，改步行于越后之地，至越中国之一振关。
此间九日，苦于暑湿之劳而得病。
这些均未写下。
七月又六日，不似寻常夜。
瀚海佐渡夜，鬲空横天河。
(三十九)　　今天越过了所谓亲不知、子不知、狗回头、马回头等北国第一天险，甚为疲劳。
引枕而早寐，一间之隔，听到外面似乎有青年女子在说话，其中夹杂着老年男子的声音，看样子是越后国新潟的游女。
女人去参拜伊势神宫，男人送到这座险关，明天就要打发他回故乡，顺便叫他捎封信带个话儿回去。
游女们说：“我们就像古歌中所咏的那样——浪迹天涯栖无定，身世飘零何所依？
误落烟花，夜夜接客，前世究竟作了什么孽，以至于此？
”听着听着就睡着了。
翌日晨起出发之际，游女们对我们说：“今天去伊势不知路径，途中甚感忧愁，很想跟师父们一道前行，哪怕一时赶不上也不要紧。
出家人行善，让我们也分享一下菩萨的大慈大悲、结下佛缘吧。
”说着流下泪来。
看她们很可怜，但又无能为力。
“我们走走停停，居无定所，无法一道同行。
还是跟着到那里去的人一块走吧。
有神明保佑，一定能平安到达。

”我们说罢就上路了，可心里一直惦记着她们。
偶同游女共宿馆，明月高照胡枝花。
说给曾良，曾良写了下来。
(四十)　黑部川似乎有四十八险滩之称，此言不虚。
渡过无数条河，来到那古之浦。
虽不是百花盛开的春季，但藤花洋溢着秋的情趣，也很值得一看。
向人问路，那人说：“担笼距此地五里，沿海岸前行，然后再进入深山就能到达。
但那里只有几座渔民草舍，租不到一家旅馆。
”听到这话，我们吓了一跳，遂打消去担笼的念头，改向加贺国而去。
田中小路早稻香，右边有矶海水明。
(四十一)　越过水晶花山和俱利伽罗岭溪谷，到达金泽是七月十五日。
正巧碰上从大阪前来经商的一位俳人，共居一馆。
此地有名一笑者，热心于俳谐，广为世人所知。
去年冬英年早逝。
我来此，其兄召开追善。
之句会。

<<松尾芭蕉散文>>

编辑推荐

《松尾芭蕉散文》是松尾芭蕉的散文与俳句集，也是国内第一次全面展现芭蕉作品风格的一部书。
书中所收录的俳文比较全面地反映了芭蕉俳谐风格的变化与发展。
他的作品被日本近代文学家推崇为俳谐典范，更被芥川龙之介盛赞为“《万叶集》以后的最大诗人”。
日本三重县的伊贺上野是一座小城，距离名古屋不算远，乘关西线快速电车西行约两个半小时就能到达。
这里是传统文化气息浓厚的古城，十七世纪中叶，就在这座上野古城里，诞生了一位伟大的俳人(俳句诗人)、散文家、文坛一代宗师松尾芭蕉。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com